

Only six of the pages are occupied with the *Tract* proper. These are proverbs mostly in the form of moral commands and of a high order, in the main. They are drawn from all the religious sources in China with a slight Buddhistic preference. The editor's somewhat elaborate *Introduction* rather exaggerates the importance of the little tract of which he says "there is probably no family in China without it" (!). The date is assigned as "certainly not * * later than about 1600 A. D."

This is its first presentation in English.

W. O. CARVER.

T'ai-Shang Kan-Ying P'ien. Treatise of the Exalted One on Response and Resolution.

Translated from the Chinese by Teitoro Suzuki and Dr. Paul Carus, containing Introduction, Chinese Text, Verbatim Translation, Translation, Explanatory Notes and Moral Tales. Edited by Dr. Paul Carus, with sixteen plates by Chinese artists and a frontispiece by Keichyu Yamada. Chicago, Ill., The Open Court Publishing Co. London, Kegan Paul, Trench Trübner and Co., Ltd. 1906. Pages, 139.

The Chinese work here translated, the editor claims, is the most popular "of all publications on the globe," "measured by either the number of copies in which they appear or the devotion of their readers" exceeding both the Bible and Shakespeare, a piece of information to be assigned to the class "important if true." The editor's *Introduction* occupies the first ten pages. *The Chinese Text with Verbatim Translation*, on opposite pages, brings us to p. 47. Thirty-two pages are occupied with the smoother *Translation and Explanatory Notes*. Fifty-six pages are devoted to the *Moral Tales* illustrative of the main work, together with notes; the sources and relation of these *Tales* to the main work is not made plain.

The work is described as a Taoist treatise with Buddhist and Confucian influences. It is rather more Buddhist than Taoist, though these two elements are about equally evident. The *Moral Tales* are decidedly Buddhist.

The whole work is of decided interest to the student of Chinese religion and morals. Several notes illustrate the well-known attitude of the editor toward Christianity. We cannot judge of the translation but it would seem to have been done with care.

W. O. CARVER.

IV. CHURCH HISTORY.

Mission und Ausbreitung des Christentums in den ersten drei Jahrhunderten.

Zweite neu durchgearbeitete Auflage mit elf Karten, 2Bd, von Adolph Harnack. J. C. Hinrichs'sche Buchhandlung in Leipzig. 1906. Price in cloth, 15 m.

The first edition of this great work was reviewed at length in the columns of the *Review and Expositor* for January, 1905. The constant use of the book since has but confirmed and deepened the favorable impression then expressed. The author's knowledge of the literature of the period is astounding. His interpretation may not always be accepted, and he leaves small room for the presence of the Divine in the progress of Christian work; but his treatment and information are exhaustive. The critics of the first edition have not led him to change the views then expressed in any important respect. The author's studies have continued since the appearance of the first edition and the additional material has been incorporated, increasing the size of the work somewhat in spite of a few omissions of material found in the first edition. This is especially the case in the fourth book which deals with the statistical part of the subject—the location, size, etc., of the churches at the end of the period. There are additions elsewhere, sometimes in footnotes and sometimes in the text. There is also an effort to give more life and color to the course of the history in various provinces. Although there is in the new edition, no important change of view as to the method and progress of Christianity there is considerable addition to the material offered. It is and will long continue to be